



Rotary International District 260

Governor's Monthly Letter

NO. 8

昭和57年 1月15日

District 260 R.I. Governor **NAOICHIRO KATOH**

c/o The Tokai Bank, Ltd. 1-7 Honmachi-dori, Okazaki, Aichi, Japan 444 Phone: 0564-24-7585

国際ロータリー第260地区 ガバナー 加藤 直一郎 〒444 岡崎市本町通1丁目7 東海銀行岡崎支店内 Phone 0564-24-7585

R. I. 第260地区内ロータリークラブ会長・幹事殿

ロータリーを通じて世界理解と平和を

World Understanding & Peace
Through Rotary

頌 春

1982年 元 旦

To Wish You Every Happiness Throughout The New Year

皆様と共に1982年を迎えました。新しい年が地球上に住むすべての人々にとって平和な年であるように祈っております。さらにここ数年にわたって世界的に停滞している景気が今年こそ回復へ向うことを期待してやみません。

さて、去る10月の地区年次大会決議第7号の次年度地区大会開催日時を会場の都合により1週間繰り上げ、9月25日(土)、26日(日)の両日、名古屋市市民会館において行う旨、地区諮問委員会に諮って決定致しました。よりよい会場の確保という見地からこの変更をご了承頂き、豊田大会同様、皆様のご支援をお願いしたいと思います。

ガバナー 加藤直一郎
地区幹事 中村 繁男



9度目のいぬ年を迎えた地区内最長老



黒田翁 年頭初感に生立を語る



わがいぬ年を迎えて

A Happy New Year Of My Zodiac Sign, 'INU' (DOG)

名古屋北ロータリークラブ 黒田 忠譲

新年明けましてお目出とうございます。平素はご懇情を蒙り誠にありがとうございます。

私は明治19年の戌年生れ（97才）で、本年は9回目の戌を迎えました。明治・大正・昭和の三代にわたる波乱万丈の一生で、不幸や逆境にもしばしば遭遇し、そのため自然に不屈の精神が養われて、これが健康にも繋がりを、今日の長寿となり有難く感謝しております。

8才の時母を失った私は、5人兄弟の4人目で父の手一つで育ったためか、子供のころから自分の事は自分でするという習慣づけられたことが、一生の教訓となったと思っております。

数々の思い出の中で、特に強く記憶に残るものとしては、23才の時、日露戦争の後の大パニックによる銀行閉鎖が続出し、主家経営の営業ができなくなった時のことであります。再起するため苦慮していた折、新聞に米船ダコタ号が下田沖で沈没し、その雑貨物が横浜倉庫で競売されるとの記事を見て、天の助けと横浜に飛んで入札に参加しました。幸いにも目的物を落札し、2ヶ月の滞在で全商品売り尽し、純益金5,830円（今は万倍）を得て勇躍帰宅し、これを資金に主家再興の別会社設立準備中に、その金全部を失い、再起の望みを絶たれてしまいました。主家を辞し自活の決意をして、郷里の親戚から300円を借りて、これを資本に黒田商店を興し今日の基礎となったのであります。

大正14年に名古屋ロータリーが認容されて間もなく、私もそのメンバーに加えて頂きました。時を経て、大東亜戦争中に、軍の奨めにより豊橋で軍需工場を経営しておりました時、私がロータリーの例会日には会社への出勤が午後

になるため、軍の監督官から、アメリカと戦争をしているのに、ロータリーとは怪しからんと叱られ、私がロータリーは世界の人が仲よくする会だと説明しても「そんな屁理屈が通るか、直ちに止めよ」と厳命されて退会して以来10数年のブランクがありましたが、北クラブを作るべく特別代表の佐治博氏から私に協力するようにとのことで、同氏24名のチャーターメンバーで発足して、現在は100名に発展いたしました。その間に、当クラブのホストで、守山クラブと名北クラブが生まれ、誠に喜ばしいことであります。現在のご承知のように、名古屋市内だけでも10クラブを数えるに至りました。実に感無量のものがあります。

日本は敗戦により軍備を放棄したからこそ、世界中の人と仲よくすることができるようになり、ロータリーを追々復興することになり、特にわが国の近年におけるロータリークラブの発展ぶりは、実に目覚ましいものがあり、誠に慶ばしいことであります。

私はロータリーが好きで、数年前に事故で入院した月を除けば、前後を通じて20数年間出席率100%を続けております。また、旅先でメーキャップすることも知り合いを助け、いろいろな面で得る所が多いので、楽しみの一つであります。

日本人に生まれた有難さを喜び、与えられた天寿を大切に、皆様にご迷惑を掛けたくないよう生かされて、余生を少しでもロータリーの奉仕のため精進したいと思います。

願わくは、本年も世界中が平和な年でありますよう念願して、新年のご挨拶といたします。



世界理解週間によせて

For The World Understanding Week, Feb. 21 - 27

国際奉仕委員長 パストガバナー 森 泰樹

ポール・ハリスが荒廃したシカゴの街に友情の灯をともしから早くも77年になる。どんな仕事でもそのアイデアが人の心をうつものでないならば、いくらPRにこれ努めても決して世界中の人の心を捉えることは出来ないものである。

ロータリーの仕事は多岐にわたっているが、私はその**基本理念**は人類に対する限りない**愛情**であると思う。クラブの会員同志の友情から、それが国全体に拡がり更に海を越えて顔色の異った人々との人間的触れ合いにすすんでゆく。

我々の国際奉仕部会ではこの触れ合いを拡げるために色々のことを行っている。奨学生制度では1981-82年度で1,221名の学生が65ヶ国で勉学にいそしんでいる。1981-83年のGSEチームは世界中で164組で、全員女性のチームも6組を数えている。その他青少年交換、クラブ同志の提携等可能な限りの手をつくしている。

全世界の人口が40億に達することを考えれば我々のこのつたない奉仕の仕事などというものは言わば大海に投ずる一石に過ぎないかも知れない。だがロータリーから派遣された一人の奨学生がその家族に、その友人に、又その子供や孫まで自分の世界認識を伝えるだろうことを

思えばこれは唯単なる一人の行動でなくて一波が万波を生む起爆剤になるであろう。

「一粒の麦地に落ちて死なずばただ一つに終らん、生なば多くの実を生ずべし」と聖書にもなっている。我々の人数としては決して多くない奉仕活動の一粒から無数の実を生むにちがいないと私は念じている。

核の恐しさを知りながら超大国は日々その増産に余念がない。今保有する核で全世界の人類を40回殺生することが出来ると云われている。我々は怒涛渦巻く荒海の縁の巖頭で無心に只草を食べている憐れな羊の群ではないだろうか。ユネスコ憲章の第一章に「戦争は人の心からおこる。心の中に平和に対する武装を固めねばならぬ」と言っている。

今年のマキャフリー会長は、その方針を国際奉仕においている。最近彼独特の奉仕のすめ方について私達に課題を送って来ている。

言語・習慣の異った人々の心を思うことが国際奉仕の原点である。来る2月23日を中心とした一週間は、それを強調する**世界理解週間**である。どうか各クラブはその意味を充分生して欲しいと思うのである。

R I 規定審議会 代表議員決まる

1983年3月7日、モナコ、モンテカルロにおいて、開催予定されているRIの規定審議会へ派遣する、地区代表議員として、PG北野幾造君（長野）を又、補欠議員として現在ガバナーの加藤直一郎君（岡崎南）を選出することを第4回諮問委員会に諮って、決定しました。

ポールハリス フェローの ラペルボタンについて

R 財団委員長 PG 鮎谷賢太郎

先般地区協議会で質問がありました、標記ラペルボタンについて、調査したところ昭和53年以降デザインが変わり、爾来新しい国際規格のものが配布されています。旧ボタンと少し異なりますがご了解願います。

第10回 ローターリー研究会 名古屋で開催

The 10th Rotary Institute In Nagoya

実行委員長 パストガバナー 近 藤 友右衛門

と き : 昭和56年12月6日～7日

ところ : 名古屋市 ホテル ナゴヤキャッスル



日本国内の現・元及び次期ガバナーが名古屋の地に参集し、最近の報告や動行などを討議すべく、夫人 130名を含め総勢 352名が一堂に会し、ロータリー研究会が開かれた。

海外に於けるこの種の研究会は、会議と親睦を兼ね5～6日間継続して行なわれるが、日本では2日間の企画で、食事時間を除いては、殆んど終日勉強に没頭するかなりハードワークなものであり、第1日目開会式のセレモニーがあり会議は始められた。

第1回本会議

〓RI理事会並にRI委員会の報告〓

1. 本年も約15ヶ国でロータリー研究会が開かれ、指示された同一議題で討議されている。
2. アジアからの理事選出については、第3ゾーンの大阪高槻の田宮佐氏が指名されている。
3. 大阪・和歌山の266地区が266地区と264地区に分割される。
4. RI理事会の批判もあるが、時勢に応じて進んでおり、日本のロータリーに対しては、相当期待されている。
5. 次のRI会長は、バージニア州のウィリアム・スケルトン氏62才の大学教授が、ノミネートされている。
6. 太平洋地域大会（濠州）は成功裡に終了、

参加者19ヶ国計 4,525名内日本人は 1,691名。

7. 1982年国際大会（グラス）は3日間に短縮の予定、但し最後まで出席参加のこと。

8. 1983年国際大会（トロント）は向笠廣次氏RI会長である多数の日本人参加を希望する。

第2回本会議

〓ロータリー財団について〓

司 会 上野 豊氏

スピーカー 青木 清明氏 外3名

1. R財団寄付金も些か低調状態にある。インフレ昂進により、学生に興える奨学金増額も迫られ、増額募集か或は人数の削減も考えられ、瀬戸ぎわに立っている。
2. 方法としては、ポールハリスフェロー寄付金額を如何に引き上げるか。
3. 準フェローの規定を改めるべきか、否か、議論された。

第3回本会議

〓規定審議会について〓

司 会 原田 秀雄氏

スピーカー 吉村 常助氏 外4名

1. 規定審議会は、従来2年毎に国際大会で開催されたが、今回は国際大会とは切離して、1983年3月に、モナコのモンテカルロで開く。
2. 代議員の資格選出の方法について。

3. 代議員の旅費は、地区で持つべきだ。
4. 会議は同時通訳が必要だ。

第4回本会議

ミロータリー研究会について

司 会 平島健次郎氏

スピーカー 向笠 廣次氏 竹田恒徳氏

1. ロータリー研究会の役割向上の改善策。
2. 国際協議会（ボカラトーン）で、毎年開催されるより、各地域別の研究会の方を一層重視するようになった。
3. 日本の研究会は、主として元、次期ガバナーが出席して、豊富な経験知識を聞いて、ロータリーの再勉強や、ガバナー役の教習を得るのが目的で、勉強一本槍であるが、海外のとは多少違う所がある。
4. 日本の研究会は、常に時間不足で効果が上がらない。部門別にして専門者に充分討議し、全体会議に掛けたらどうか。
5. 前以って資料を送付し、充分研究の上会議へ出席する。



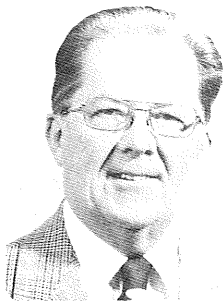
オープンフォーラム

1. ローターアクトの年令上限を30才としてはどうか。
2. RIからの文書は、日本語で送付願う。
3. ロータリー研究会は小グループで討議し、全体会議で発表したらどうか。
4. 地区のR財団委員長は、PGで強力に推進。

夫人プログラムは、多彩で誠に感動的な、企画で大変喜ばれました。特にホストされた名古屋西RCの皆様に厚くお礼申し上げます。

1983—84年度RI会長ノミニー決る

ウィリアム E. スケルトン氏



RI 会長指名委員会の報告にもとづき RI 事務総長は各クラブ宛に1983—84年度RI 会長ノミニー名を通告した。

SKELTON氏は米国バージニア州クリスチャンバーグ

・ブラックスバーグRC所属。1955年入会以来同クラブ会長、地区ガバナー、RI 委員長等を歴任。バージニア州立大学名誉理工学部長、成人教育の専門養成機関の会長、バージニア州保健委員会委員、ファーストナショナルバンク・オブ・ブラックスバーグ取締役会長。米国政府から社会奉仕並びに行政上の功績に対し特別奉仕賞2回受賞。

第4回地区諮問委員会

日時 56年12月22日(火) 11:30~15:30

場所 名鉄グランドホテル 「蘭の間」

議 題

1. ガバナー近況報告
2. 1983年規定審議会の代表議員選出の件
3. 1981—82年度意義ある業績賞推薦の件
4. RI 会長「世界理解と平和」賞選考の件
5. 1981—82年度IGFアドバイザー委嘱の件
6. 1982—83年度分区代理選任の件
7. 1982—83年度地区年次大会企画委員の選任
8. 1983年開催予定の地区協議会ホストクラブをあまクラブ（尾張第二）ホストとする件
9. 1983—84年度地区年次大会ホストクラブ選定の件
10. 1983—84年度ガバナーノミー選出の件
11. 1982—83年度一般会計・特別会計予算編成
12. ローターアクター海外派遣計画の件
13. 次年度ガバナーノミニーからの報告と依頼

District News

地区ニュース

第260地区ローターアクトクラブ

自分でつかもうアクトの魅力



第5回部門別協議会 開催

1981年11月29日(日)

松本市 あがたの森 文化会館

地区内RACの活動がきわめて活発化した中で、第5回目の部門別協議会が開催された。会場は旧制松本高校の校舎で歴史の名残りをとどめた木造洋式作りで、すでにストーブが設けられ、遠くアルプスの連山は新雪をいただき、長県ならでの風情の中で、出席要請されたガバナーを始め分区代理、地区関係委員及び青少年奉仕関係の担当者などロータリアン35名、ローターアクト会員10クラブ、153名、総勢188名の参加により、定刻、11:00藤田ローターアクト地区代表の点鐘により開会された。



その後11の分科会に分散し、本年度のテーマを中心に熱っぽい討議が行れた。

会長・幹事部会

クラブ奉仕部会 A班 B班

社会奉仕部会 A班 B班

職業奉仕部会 A班 B班

国際奉仕部会 A班 B班

財務部会 A班 B班

分科会終了後再び全体会議がもたれ、加藤ガバナーの励ましのことば、各分科会の報告、及び梅田地区RA委員長より総評が行なわれ、中途退場者もなく、関係ロータリアンも終日青少年育成の奉仕活動に努められ、充実した協議会でした。

ポール・ハリス・フェロー

おめでとう

New Paul Harris Fellows

11月5日 松下邦治郎 君(豊 川)

11月18日 水谷 稔 君(名古屋名東)

11月24日 志水 博夫 君(刈 谷)

〃 丸山 富高 君(駒 ケ 根)

〃 三浦 義衛 君(上 田)

11月30日 木下 康也 君(伊 那)

〃 栗田 徳治 君(岡 崎)

〃 柴田 明正 君(岡 崎 東)

尾張第2分区 新入会員研修会 開催

56年11月15日(日)ホスト名古屋空港

尾張第2分区では、16RC情報委員長と新入会員が一堂に会し、新会員研修会が奥谷分区代理をリーダーとし、名古屋空港RCホストにより開催された。

加藤ガバナー、地区関係、バスター分区代理など来賓とし、ホストクラブで多数の講師を擁立し、総勢150名が集る中で、定款細則に始まり4大奉仕、青少年、R財団、米山とソング指導体操など含めて、終日にわたる研修会の健康管理も考え、鉄は熱い内に打ち基本、基礎を大切にするリーダーの意向を充分繁榮し、有意義な1日を過し、その成果は多大であった。

第2回 名古屋市内13RC

社会奉仕委員長会議 開催

12月8日 14:00より名古屋守山ホストにより、山田分区代理を招請し、名古屋ホテルにて社会奉仕委員長会議がもたれた。席上各クラブの530運動実施についてその後の報告・計画等が述べられ、又リバーコミュニティー・サービスについてなど、和気あいあいの内に、会議が行なわれた。

ドル・円換算レート 220円

下半期も引続き、同じレートです。

米山奨学会特別寄付報告

Contribution to Yoneyama Memorial Fund

11 / 2 日	山崎 周弥君 (西 尾)	20,000円
〃	鶴飼 勝君 (西 尾)	20,000円
〃	辻 譲君 (西 尾)	20,000円
〃	沢村 甚松君 (西 尾)	20,000円
〃	水谷 晃君 (西 尾)	20,000円
〃	阪部 幸司君 (西 尾)	20,000円
〃	伊藤 信吾君 (西 尾)	20,000円
〃	石川 武君 (西 尾)	20,000円
〃	石川 昭夫君 (西 尾)	20,000円
〃	犬塚 和夫君 (西 尾)	20,000円
〃	今井 康雄君 (西 尾)	20,000円
〃	深津 道男君 (西 尾)	20,000円
〃	朝岡 金作君 (西 尾)	20,000円
〃	浅岡 勝行君 (西 尾)	20,000円
〃	安藤 正義君 (西 尾)	20,000円
〃	鳥山 幸男君 (西 尾)	20,000円
〃	深谷 環君 (西 尾)	20,000円
4 日	岡崎東 R C	7,291円
5 日	金沢 俊之君 (佐久) 米山功 労者	150,000円
7 日	三矢 隆君 (一 色)	30,000円
〃	広根 保君 (刈 谷)	20,400円
9 日	一 宮 R C	50,000円
10 日	天野 甚作君 (蒲 郡)	30,000円
〃	春井 正親君 (岡 崎)	30,000円
〃	白井 通義君 (岡 崎)	30,000円
〃	杉浦 信重君 (岡 崎)	100,000円
〃	宮本 昌幸君 (岡崎南)	30,000円
14 日	大井代次郎君 (木 曽)	30,000円
〃	中島信一郎君 (木 曽)	30,000円
17 日	東知多 R C	49,016円
〃	服部 国男君 (岡 崎)	100,000円
〃	天野 龍夫君 (岡崎) 米山功 労者	50,000円
〃	草野 信隆君 (岡崎東)	30,000円
18 日	岩月 吉男君 (岡崎南)	20,000円
24 日	福田 浩三君 (名古屋空港)	30,000円
〃	清水 信吉君 (名古屋空港)	30,000円
〃	矢田太五郎君 (名古屋空港)	30,000円
〃	長谷川二郎君 (名古屋空港)	30,000円
〃	浅野 泰明君 (名古屋空港)	60,000円

25 日	牧野 正次君 (岡 崎)	10,000円
26 日	高野正多郎君 (西春日井) 米山功 労者	300,000円
〃	〃 中山 茂君 (西春日井) 米山功 労者	300,000円
〃	〃 館 健吾君 (西春日井) 米山功 労者	300,000円
28 日	藤井 茂君 (常 滑)	60,000円
〃	〃 常滑通運(株) (常 滑)	400,000円
30 日	犬 山 R C	150,000円

訃 報

Obituary

謹んでご冥福をお祈り申し上げます

12月14日 岩月 鉦一 殿 60才(安城)

12月23日 佐藤信之助 殿 72才(名古屋)

おしらせ Information

- ◇ 事務所変更 松川ロータリークラブ
長野県下伊奈郡松川町元大島1535番地
(有)松川観光温泉内 電話02653-6-2525



歯車往来

正月のおめでたい葉とされている「ゆずりは」は、親が子に代をゆずるという意味で、この植物の古い葉は新葉が十分成長した時分にボトリと落ちてゆくので「ゆずりは」と呼ばれたものである。—金田一春彦「ことばの歳時記」より
ロータリアンにとって7月と1月に2度の新年のあることはまことに嬉しい。そして暦の上の新年にはもう次年度のガバナーノミニー事務所も開設され、各クラブの次年度理事・役員も自分たちの年度への準備をはじめめる。かくて、「ゆずりは」が正月の懷石料理の酢のものにそえて出される意味をしみじみと知ることになる。めでたさに加えて、やれやれといった安堵の気持もかくすことは出来ない。9回目の「いぬ」年を迎えられた黒田翁の迎春の辞を味わって頂くようお願いして年頭の言葉に代える。(S. N)

昭和56年12月度 分區別会員数及び出席率

Attendance Report of Dec. 1981

昭和56年12月最終例会日現在

分 区	クラブ名	会員 数	出席 率	例会 数	前会員 月数	増 減
尾 張 第 一 分 区	半 田	62	98.83	5	63	－ 1
	半 田 南	40	103.70	5	40	0
	東 知 多	41	97.34	4	44	－ 3
	名 古 屋	215	100.22	5	216	－ 1
	名 古 屋 東	101	99.51	4	100	＋ 1
	名 古 屋 北	99	91.42	4	99	0
	名古屋名北	43	97.98	5	44	－ 1
	名古屋名東	52	106.93	5	52	0
	名古屋南	118	101.81	5	120	－ 2
	名古屋港	106	94.09	4	106	0
	名古屋瑞穂	57	104.00	5	57	0
	名古屋守山	79	97.24	4	79	0
	名古屋中	95	100.83	4	95	0
	名古屋西	142	102.82	5	143	－ 1
	名古屋東南	82	106.04	5	82	0
	名古屋和合	72	99.72	5	72	0
	東 海	49	92.76	5	51	－ 2
	常 滑	60	100.87	4	60	0
18C		1,513	99.78		1,523	－10
尾 張 第 二 分 区	あ ま	73	97.89	4	73	0
	尾 西	52	98.50	4	52	0
	一 宮	84	114.35	4	84	0
	一 宮 北	77	100.00	4	78	－ 1
	稲 沢	48	108.76	5	48	0
	犬 山	72	104.15	5	72	0
	岩 倉	28	101.31	5	29	－ 1
	春 日	81	101.95	4	79	＋ 2
	小 牧	62	100.00	4	62	0
	江 南	66	98.48	5	66	0
	名古屋空港	66	98.60	3	66	0
	西春日井	68	99.69	5	68	0
	尾 張 旭	44	100.87	4	45	－ 1
	瀬 戸	72	101.71	5	72	0
	瀬 戸 北	48	101.13	5	49	－ 1
	津 島	70	100.00	4	70	0
16C		1,011	101.71		1,013	－ 2
三 河 第 一 分 区	渥 美	52	94.23	5	52	0
	蒲 郡	67	97.04	4	67	0
	奥 三 河	52	95.19	4	52	0
	新 城	47	100.54	4	47	0
	田 原	63	101.68	4	63	0
	豊 橋	112	98.12	5	113	－ 1
	豊 橋 北	98	100.98	5	98	0
	豊 橋 南	65	101.20	4	66	－ 1
	豊 川	75	96.17	5	75	0
	9 C	631	98.35		633	－ 2

分 区	クラブ名	会員 数	出席 率	例会 数	前会員 月数	増 減
三 河 第 二 分 区	安 城	73	100.00	4	73	0
	碧 南	69	99.91	5	68	＋ 1
	一 色	54	96.73	5	54	0
	刈 谷	82	101.22	4	82	0
	西 尾	74	97.59	5	74	0
	岡 崎	90	101.79	5	90	0
	岡 崎 東	54	102.77	4	57	－ 3
	岡 崎 南	74	99.01	4	74	0
	高 浜	47	95.13	5	46	＋ 1
	豊 田	91	103.52	5	91	0
	豊 田 東	51	98.90	5	50	＋ 1
	豊 田 西	61	99.54	4	62	－ 1
	12C	820	99.67		821	－ 1
	輕 井 沢	39	103.21	4	39	0
東 北 信 分 区	小 諸	59	94.09	4	59	0
	丸 子	39	89.73	4	39	0
	南 佐 久	25	96.80	5	25	0
	長 野	91	96.86	5	91	0
	長 野 東	73	99.20	5	73	0
	長 野 南	31	95.08	4	31	0
	中 野	47	97.34	4	47	0
	佐 久 野	38	91.25	4	40	－ 2
	須 坂	36	83.50	4	36	0
	戸倉上山田	43	100.00	4	43	0
	上 田	58	99.05	4	58	0
	上 田 東	50	101.13	5	50	0
	13C	629	95.94		631	－ 2
	茅 野	24	95.83	5	24	0
南 信 第 一 分 区	富 士 見	32	93.13	5	32	0
	白 馬	40	95.23	5	39	＋ 1
	木 曾	49	95.44	5	49	0
	松 本	74	100.49	5	75	－ 1
	松 本 南	81	99.66	4	81	0
	松 本 西	48	101.27	5	48	0
	岡 本 南	67	97.22	5	64	＋ 3
	大 町	63	97.53	5	63	0
	塩 尻	41	100.61	4	41	0
	諏 訪	63	92.06	4	63	0
	11C	582	97.13		579	＋ 3
	飯 田	79	104.13	5	75	＋ 4
	飯 田 南	75	100.34	4	75	0
	飯 田 島	35	101.25	5	34	＋ 1
	飯 田 那	76	101.06	5	76	0
南 信 第 二 分 区	駒 ヶ 根	59	99.99	4	60	－ 1
	松 川	51	95.93	5	50	＋ 1
	箕 輪	31	91.13	4	31	0
	辰 野	47	103.91	5	47	0
	8 C	453	99.71		448	＋ 5
	計 87 クラ ブ	5,639	98.02		5,648	－ 9